



Odbor za kulturu i obrazovanje

2016/0288(COD)

10.5.2017

MIŠLJENJE

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o prijedlogu Direktive Europskog Parlamenta i Vijeća o Europskom zakonu
elektroničkih komunikacija (preinačeno)
(COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Izvjestitelj: Curzio Maltese

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

I. Uvodne napomene

Europska komisija donijela je 14. rujna 2016. u okviru Strategije jedinstvenog digitalnog tržišta (DSM) prijedlog preinake novog Europskog zakonika elektroničkih komunikacija. Prijedlogom je obuhvaćena revizija postojećeg zakonodavnog okvira za telekomunikacije izmjenom četiriju direktiva: Okvirne direktive, Direktive o ovlaštenju, Direktive o pristupu i Direktive o univerzalnoj usluzi.

Zakonik je osmišljen kako bi se njime uzelo u obzir znatne promjene na tržištima, potrošačke trendove i tehnologije od 2009., kad je okvir posljednji put izmijenjen.

U tom pogledu prijedlog Komisije obuhvaća mjere za poticanje ulaganja i zapošljavanja u Uniji, u mrežama vrlo velikog kapaciteta, nova pravila distribucije spektra za mobilnu povezivost i povezivost 5G mreža te promjene u odnosu na upravljanje, upravljanje spektrom, režim univerzalnih usluga te usluga i pravila o zaštiti krajnjih korisnika, numeriranja i komunikacija prema hitnim službama.

Prijedlogom preinake rješava se širok raspon pitanja, čime se europskim potrošačima nastoji omogućiti stjecanje koristi od većeg izbora proizvoda po nižim cijenama te pružanje inovativnih i visokokvalitetnih usluga.

II. Stajalište izvjestitelja

Izvjestitelj pozdravlja cilj prijedloga, odnosno pojednostavljenje i objašnjenje postojećeg pravnog okvira o elektroničkim komunikacijama. Međutim, izvjestitelj se želi pozabaviti određenim pitanjima kao što su medijski pluralizam i kulturna raznolikost, aspekti koji se odnose na pristup korisnicima s invaliditetom, pluralizam informacija, zaštita krajnjih korisnika, radijski pristup, bolji pristup za udaljena područja te iznosi nekoliko odgovarajućih prijedloga.

Dvije glavne točke mišljenja jesu:

(i) Opći ciljevi (članak 3.)

Izvjestitelj smatra da je ključno da državna regulatorna i druga nadležna tijela pridonose u okviru svojih nadležnosti kako bi se zajamčila provedba politika usmjerenih na promicanje kulturne i jezične raznolikosti te medijskog pluralizma. U tom pogledu izvjestitelj predlaže da se izrazi koji sadržavaju kondicional zamijene prezentom kako bi cilj dobio pravni imperativ.

(ii) Ovlasti i odgovornosti državnih regulatornih tijela u pogledu pristupa i međusobnog povezivanja (članak 59.)

Izvjestitelj predlaže uključivanje medijskog pluralizma na popis ciljeva politike koje bi državne regulatorne agencije trebale ostvariti pri nametanju pristupnih obveza. To je u

pravnom smislu u skladu s ciljevima navedenima u članku 3. stavku 1.

AMANDMANI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor u obzir uzme sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7.a) Države članice trebale bi osigurati da građani Unije imaju univerzalan pristup širokom rasponu informacija i visokokvalitetnom sadržaju koji ima vrijednost za javnost, a u interesu medijskog pluralizma i kulturne raznolikosti, uzimajući u obzir brz razvoj sustava za distribuciju i poslovnih modela koji trenutačno utječu na sektor medija.

Obrazloženje

Ova nova uvodna izjava potrebna je da bi se potkrijepila jedna od glavnih svrha ove preinake, a to je osigurati da se ovom Direktivom može prikladno zaštititi medijski pluralizam i kulturna raznolikost u odnosu na promjene koje su se dogodile u sektoru medija. Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 2

Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Ova Direktiva ne utječe na primjenu radijske opreme iz Direktive 2014/53/EU, ali obuhvaća opremu potrošača koja se koristi za digitalnu televiziju.

(8) Ova Direktiva ne utječe na primjenu radijske opreme iz Direktive 2014/53/EU, ali obuhvaća opremu potrošača koja se koristi za **radijski program** i digitalnu televiziju.

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika i usklađenost teksta. Važno je

da regulatori potiču suradnju između mrežnih operatora i proizvođača terminalne opreme kako bi se korisnicima s invaliditetom olakšao pristup elektroničkim komunikacijskim uslugama uključujući radijske usluge.

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Kako bi se omogućilo državnim regulatornim tijelima da ispune ciljeve navedene u ovoj Direktivi , posebno one o interoperabilnosti s kraja na kraj , područjem primjene direktive treba obuhvatiti određene značajke radijske opreme kako je određeno Direktivom 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća²², kao i opreme potrošača koja se rabi za digitalnu televiziju, kako bi se olakšao pristup korisnicima s invaliditetom. Važno je da regulatori potiču suradnju između mrežnih operatora i proizvođača terminalne opreme kako bi se korisnicima s invaliditetom **olakšao** pristup elektroničkim komunikacijskim uslugama. Neisključivo korištenje spektra poput privatne uporabe radijske terminalne opreme, premda nije vezano uz gospodarsku djelatnost trebalo bi biti obuhvaćeno ovom Direktivom kako bi se osigurao usklađeni pristup u pogledu njihova sustava ovlaštenja.

²² Direktiva 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ (SL L 153, 22.5.2014., str. 62.).

Izmjena

(9) Kako bi se omogućilo državnim regulatornim tijelima da ispune ciljeve navedene u ovoj Direktivi , posebno one o interoperabilnosti s kraja na kraj , područjem primjene direktive treba obuhvatiti određene značajke radijske opreme kako je određeno Direktivom 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća²², kao i opreme potrošača koja se rabi za digitalnu televiziju, kako bi se olakšao pristup korisnicima s invaliditetom. Važno je da regulatori potiču suradnju između mrežnih operatora i proizvođača terminalne opreme kako bi se korisnicima s invaliditetom **omogućio** pristup elektroničkim komunikacijskim uslugama. Neisključivo korištenje spektra poput privatne uporabe radijske terminalne opreme, premda nije vezano uz gospodarsku djelatnost trebalo bi biti obuhvaćeno ovom Direktivom kako bi se osigurao usklađeni pristup u pogledu njihova sustava ovlaštenja.

²² Direktiva 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ (SL L 153, 22.5.2014., str. 62.).

Amandman 4

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Zahtjevi u pogledu mogućnosti elektroničkih komunikacijskih mreža u stalnom su porastu. Dok je u prošlosti naglasak uglavnom bio na što većoj dostupnosti pojasne širine ukupno i za svakog pojedinačnog korisnika, sve veću važnost stječu ostali čimbenici kao što su latencija, dostupnost i pouzdanost. Trenutačno se na tu potražnju odgovara sve većim približavanjem optičkog vlakna korisniku, a buduće „mreže vrlo velikog kapaciteta” zahtijevat će parametre učinkovitosti jednakovrijedne onima **koje može isporučiti mreža zasnovana na elementima** od optičkih vlakana barem do razdjelne točke na konačnoj lokaciji. To u slučaju priključka na fiksnu liniju odgovara učinkovitosti mreže jednakovrijedne onoj koja se može ostvariti instalacijom s optičkim vlaknima do višestambene zgrade, koja se smatra konačnom lokacijom, a u slučaju mobilne linije, učinkovitosti mreže sličnoj onoj koja se može ostvariti instalacijom s optičkim vlaknima do bazne stanice koja se smatra konačnom lokacijom. Odstupanja u kakvoći s kojima se susreće krajnji korisnik, uzrokovana različitim svojstvima sredstva s pomoću kojeg se mreža u konačnici povezuje s priključnom točkom mreže, ne bi trebalo uzimati u obzir kada se utvrđuje može li se bežičnom mrežom ostvariti slična mrežna učinkovitost ili ne. U skladu s načelom tehnološke neutralnosti, ne bi trebalo isključiti ostale tehnologije i sredstva za prijenos podataka ako su u pogledu kapaciteta usporedivi s navedenim osnovnim scenarijem. Pokretanjem tih „mreža vrlo velikog kapaciteta” dodatno će se povećati

Izmjena

(13) Zahtjevi u pogledu mogućnosti elektroničkih komunikacijskih mreža u stalnom su porastu. Dok je u prošlosti naglasak uglavnom bio na što većoj dostupnosti pojasne širine ukupno i za svakog pojedinačnog korisnika, sve veću važnost stječu ostali čimbenici kao što su latencija, dostupnost i pouzdanost. Trenutačno se na tu potražnju odgovara sve većim približavanjem optičkog vlakna korisniku, a buduće „mreže vrlo velikog kapaciteta” zahtijevat će parametre učinkovitosti jednakovrijedne onima **na mrežama koje se sastoje** od optičkih vlakana barem do razdjelne točke na konačnoj lokaciji, **kao što su mreže svjetlovoda do doma**. To u slučaju priključka na fiksnu liniju odgovara učinkovitosti mreže jednakovrijedne onoj koja se može ostvariti instalacijom s optičkim vlaknima do višestambene zgrade, koja se smatra konačnom lokacijom, a u slučaju mobilne linije, učinkovitosti mreže sličnoj onoj koja se može ostvariti instalacijom s optičkim vlaknima do bazne stanice koja se smatra konačnom lokacijom. Odstupanja u kakvoći s kojima se susreće krajnji korisnik, uzrokovana različitim svojstvima sredstva s pomoću kojeg se mreža u konačnici povezuje s priključnom točkom mreže, ne bi trebalo uzimati u obzir kada se utvrđuje može li se bežičnom mrežom ostvariti slična mrežna učinkovitost ili ne. U skladu s načelom tehnološke neutralnosti, ne bi trebalo isključiti ostale tehnologije i sredstva za prijenos podataka ako su u pogledu kapaciteta usporedivi s navedenim osnovnim scenarijem. Pokretanjem tih „mreža vrlo velikog

mogućnosti mreža i otvoriti put za pokretanje budućih generacija mobilnih mreža na temelju poboljšanih radijskih sučelja i gušće mrežne arhitekture.

kapaciteta” dodatno će se povećati mogućnosti mreža i otvoriti put za pokretanje budućih generacija mobilnih mreža na temelju poboljšanih radijskih sučelja i gušće mrežne arhitekture.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Državna regulatorna tijela i druga nadležna tijela moraju imati usklađen sustav ciljeva i načela kao potporu svojem radu, i moraju, ako je potrebno, u izvršavanju zadaća vezano uz ovaj regulatorni okvir, usklađivati svoje djelovanje s tijelima drugih država članica i s BEREC-om.

Izmjena

(21) Državna regulatorna tijela i druga nadležna tijela moraju imati usklađen sustav ciljeva i načela kao potporu svojem radu, i moraju, ako je potrebno, u izvršavanju zadaća vezano uz ovaj regulatorni okvir, usklađivati svoje djelovanje s **regulatornim** tijelima drugih država članica i s BEREC-om.

Obrazloženje

Ova je preinaka osmišljena kako bi se pojednostavio i ažurirao postojeći pravni okvir. Uzimajući u obzir činjenicu da je promicanje medijskog pluralizma i kulturne raznolikosti sastavni dio ovog pravnog okvira, taj je dodatak potreban kako bi se zajamčilo da se suradnja između državnih tijela zbiva na regulatornoj razini. Taj dodatak stoga je potreban kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Djelovanje nadležnih tijela osnovanih u skladu s ovom Direktivom doprinosi ispunjavanju širih politika u području kulture, zapošljavanja, zaštite okoliša, socijalne kohezije i urbanističkog i prostornog planiranja.

Izmjena

(22) Djelovanje nadležnih tijela osnovanih u skladu s ovom Direktivom doprinosi ispunjavanju širih politika u području kulture **i kulturne raznolikosti, medijskog pluralizma**, zapošljavanja, zaštite okoliša, socijalne kohezije i urbanističkog i prostornog planiranja.

Ova izmjena potrebna je kako bi se tekst uskladio s ciljevima članka 3. Ova izmjena stoga je potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 7

Prijedlog direktive Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Kako bi se politički ciljevi strategije jedinstvenog digitalnog tržišta prenijeli u zakonodavne odredbe, okvirom bi, osim tri postojeća primarna cilja promicanja tržišnog natjecanja, unutarnjeg tržišta i interesa krajnjih korisnika, trebalo obuhvatiti i dodatni cilj povezivosti, koji se definira sljedećim ishodima: široka dostupnost i prihvaćanje fiksne i mobilne povezivosti vrlo velikog kapaciteta za sve građane i poduzeća Unije na temelju razumne cijene i izbora, koje su omogućili učinkovito i pošteno tržišno natjecanje, učinkovita ulaganja i otvorene inovacije, učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra, zajednička pravila i predvidivi regulatorni pristupi na unutarnjem tržištu te nužna sektorska pravila radi zaštite interesa građana. Državama članicama, državnim regulatornim tijelima i drugim nadležnim tijelima i dionicima taj cilj povezivosti s jedne strane znači nastojanje da se na određenom području izgrade gospodarski održive mreže i usluge najvećeg kapaciteta, a s druge strane, ostvarivanje teritorijalne kohezije u smislu konvergencije kapaciteta dostupnog u različitim područjima.

Izmjena

(23) Kako bi se politički ciljevi strategije jedinstvenog digitalnog tržišta prenijeli u zakonodavne odredbe, okvirom bi, osim tri postojeća primarna cilja promicanja **održivog** tržišnog natjecanja, unutarnjeg tržišta i interesa krajnjih korisnika, trebalo obuhvatiti i dodatni cilj povezivosti, koji se definira sljedećim ishodima: široka dostupnost i prihvaćanje fiksne i mobilne povezivosti vrlo velikog kapaciteta za sve građane i poduzeća Unije na temelju razumne cijene i izbora, koje su omogućili učinkovito i pošteno tržišno natjecanje, učinkovita ulaganja i otvorene inovacije, učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra, zajednička pravila i predvidivi regulatorni pristupi na unutarnjem tržištu te nužna sektorska pravila radi zaštite interesa građana, **osobito medijskog pluralizma i kulturne raznolikosti**. Državama članicama, državnim regulatornim tijelima i drugim nadležnim tijelima i dionicima taj cilj povezivosti s jedne strane znači nastojanje da se na određenom području izgrade gospodarski održive mreže i usluge najvećeg kapaciteta, a s druge strane, ostvarivanje teritorijalne kohezije u smislu konvergencije kapaciteta dostupnog u različitim područjima.

Amandman 8

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Učinkovito ulaganje, kao i tržišno natjecanje, treba zajedno poticati kako bi se povećao gospodarski rast, inovacije i mogućnosti odabira za potrošače.

Izmjena

(25) Učinkovito ulaganje, kao i **održivo** tržišno natjecanje, treba zajedno poticati kako bi se povećao gospodarski rast, inovacije i mogućnosti odabira za potrošače **kako bi se potrošačima zajamčilo pristup visokokvalitetnim uslugama po pristupačnim cijenama.**

Obrazloženje

Potrebno je dodati riječ „održivo” kako bi se zajamčila dosljednost s izmjenom uvodne izjave 23. Nadalje, dodatak je opravdan jer je jedna od glavnih svrha prijedloga poboljšati pristup potrošača univerzalnim uslugama te je stoga ova promjena potrebna kako bi se zajamčila unutarnja logika teksta.

Amandman 9

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 101.

Tekst koji je predložila Komisija

(101) Radiofrekvencijski spektar rijetko je javno sredstvo koje ima važnu javnu i tržišnu vrijednost. On je bitan element elektroničkih telekomunikacijskih mreža i usluga koje se temelje na radijskim frekvencijama, i, u mjeri u kojoj se odnosi na ove mreže i usluge, njihova raspodjela i dodjela od strane državnog regulatornog tijela mora se učinkovito obavljati u skladu s usklađenim ciljevima i načelima koji reguliraju njihovo djelovanje kao i objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima, koji uzimaju u obzir demokratske, socijalne, lingvističke i kulturne interese vezane za **korištenje** frekvencija. Odluka br. 676/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o regulatornom okviru za politiku radiofrekvencijskog

Izmjena

(101) Radiofrekvencijski spektar rijetko je javno sredstvo koje ima važnu javnu i tržišnu vrijednost. **Radiofrekvencijski spektar u službi je javnog interesa za cijeli niz društvenih, kulturnih, socijalnih i ekonomskih ciljeva, za javni pristup informacijama, pravo na slobodno izražavanje i medijski pluralizam.** On je bitan element elektroničkih telekomunikacijskih mreža i usluga koje se temelje na radijskim frekvencijama, i, u mjeri u kojoj se odnosi na ove mreže i usluge, njihova raspodjela i dodjela od strane državnog regulatornog tijela mora se učinkovito obavljati u skladu s usklađenim ciljevima i načelima koji reguliraju njihovo djelovanje kao i objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima, koji uzimaju u obzir

spektra u Europskoj zajednici (Odluka o radiofrekvencijskom spektru)³³ utvrđuje okvir za usklađenje radiofrekvencijskog spektra.

demokratske, socijalne, lingvističke i kulturne interese vezane za **nacionalne i regionalne karakteristike korištenja** frekvencija. Odluka br. 676/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o regulatornom okviru za politiku radiofrekvencijskog spektra u Europskoj zajednici (Odluka o radiofrekvencijskom spektru)³³ utvrđuje okvir za usklađenje radiofrekvencijskog spektra.

³³Odluka br. 676/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o regulatornom okviru za politiku radiofrekvencijskog spektra u Europskoj zajednici (Odluka o radiofrekvencijskom spektru) (SL L 108, 24.4.2002.).

³³Odluka br. 676/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. ožujka 2002. o regulatornom okviru za politiku radiofrekvencijskog spektra u Europskoj zajednici (Odluka o radiofrekvencijskom spektru) (SL L 108, 24.4.2002.).

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se tekst uskladio s ciljevima članka 3. Ova izmjena stoga je potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 10

Prijedlog direktive Uvodna izjava 102.

Tekst koji je predložila Komisija

(102) Aktivnosti u vezi s politikom radiofrekvencijskog spektra u Uniji ne bi smjele dovoditi u pitanje mjere koje se poduzimaju na razini, Unije ili na državnoj razini, u skladu s pravom Unije, kako bi se slijedili ciljevi od općeg interesa, posebno u vezi sa zakonskim uređivanjem sadržaja i audiovizualnom i medijskom politikom, te pravom država članica da ustroje i koriste svoj radiofrekvencijski spektar za javni poredak, javnu sigurnost i obranu. Budući da korištenje radiofrekvencijskog spektra za vojne potrebe i druge potrebe javne sigurnosti na državnoj razini utječe na dostupnost radiofrekvencijskog spektra na unutarnjem tržištu, politika

Izmjena

(102) Aktivnosti u vezi s politikom radiofrekvencijskog spektra u Uniji ne bi smjele dovoditi u pitanje mjere koje se poduzimaju na razini, Unije ili na državnoj razini, u skladu s pravom Unije, kako bi se slijedili ciljevi od općeg interesa, posebno u vezi sa zakonskim uređivanjem sadržaja i audiovizualnom i medijskom politikom, te pravom država članica da ustroje i koriste svoj radiofrekvencijski spektar za javni poredak, javnu sigurnost i obranu. Budući da korištenje radiofrekvencijskog spektra za vojne potrebe i druge potrebe javne sigurnosti na državnoj razini utječe na dostupnost radiofrekvencijskog spektra na unutarnjem tržištu, politika

radiofrekvencijskog spektra trebala bi uzeti u obzir sve sektore i aspekte politika Unije i uravnotežiti njihove pojedinačne potrebe, uz poštovanje prava država članica.

radiofrekvencijskog spektra trebala bi uzeti u obzir sve sektore i aspekte politika Unije i uravnotežiti njihove pojedinačne potrebe, uz poštovanje prava ***i ovlasti država članica u tom području te kulturnih, audiovizualnih i medijskih politika*** država članica.

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se tekst uskladio s ciljevima članka 3.

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 144.

Tekst koji je predložila Komisija

(144) Pravila tržišnog natjecanja sama po sebi ne moraju biti dovoljna da se osigura kulturna raznolikost i pluralizam medija u području digitalne televizije. Zbog tehnološkog i tržišnog razvoja obveze redovito trebaju revidirati bilo države članice za njihova nacionalna tržišta ili Komisija za Uniju, kako bi se osigurao uvjetovani pristup na pošten, objektivan i nediskriminirajući način, a posebno da se utvrdi postoji li opravdanje za proširivanje obveza na elektroničke programske vodiče (electronic programme guides – EPG-ovi) i sučelja aplikacijskog programa (application program interfaces – API-ovi), u onoj mjeri u kojoj je nužno krajnjim korisnicima osigurati pristup određenim uslugama digitalne radiodifuzije. Države članice mogu putem zakonskih, regulatornih ili administrativnih sredstava koja smatraju nužnima specificirati usluge digitalne radiodifuzije za koje se krajnjim korisnicima mora osigurati pristup.

Izmjena

(144) Pravila tržišnog natjecanja sama po sebi ne moraju biti dovoljna da se osigura kulturna raznolikost i pluralizam medija u području digitalne televizije. Zbog tehnološkog i tržišnog razvoja obveze redovito trebaju revidirati bilo države članice za njihova nacionalna tržišta ili Komisija za Uniju, kako bi se osigurao uvjetovani pristup na pošten, objektivan i nediskriminirajući način, a posebno da se utvrdi postoji li opravdanje za proširivanje obveza na elektroničke programske vodiče (electronic programme guides – EPG-ovi) i sučelja aplikacijskog programa (application program interfaces – API-ovi), u onoj mjeri u kojoj je nužno krajnjim korisnicima osigurati pristup određenim uslugama digitalne radiodifuzije. Države članice mogu putem zakonskih, regulatornih ili administrativnih sredstava koja smatraju nužnima specificirati usluge digitalne radiodifuzije za koje se krajnjim korisnicima mora osigurati pristup.

Definicija pojma elektroničkog programskog vodiča treba biti prilagođena budućim potrebama i dinamična i u pogledu novih mogućnosti navigacije i ispisa na platformama i u pogledu napretka u području usluga

Obrazloženje

Pojam elektroničkog programskog vodiča mora biti prilagođen budućim potrebama. Ova izmjena stoga je potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 12

**Prijedlog direktive
Uvodna izjava 196.**

Tekst koji je predložila Komisija

(196) Temeljni je zahtjev univerzalne usluge svim krajnjim korisnicima po pristupačnoj cijeni osigurati pristup dostupnim funkcionalnim uslugama pristupa internetu i uslugama glasovne komunikacije, **barem** na fiksnoj lokaciji. Države članice trebale bi **imati i mogućnost da osiguraju** pristupačnost usluga koje se ne pružaju na fiksnoj lokaciji, nego građanima koji su u pokretu, **ako smatraju da** je to potrebno kako bi se osiguralo njihovo potpuno socijalno i gospodarsko sudjelovanje u društvu. Ne bi trebalo biti ograničenja u smislu tehničkih načina putem kojih se osigurava priključak, neovisno o tomu je li riječ o žičanim ili bežičnim tehnologijama, niti bi trebalo biti ograničenja u pogledu kategorije operatora u smislu pružanja svih obveza iz univerzalne usluge, odnosno njihova dijela.

Izmjena

(196) Temeljni je zahtjev univerzalne usluge svim krajnjim korisnicima po pristupačnoj cijeni osigurati pristup dostupnim funkcionalnim uslugama pristupa internetu i uslugama glasovne komunikacije, na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze**. Države članice trebale bi **također osigurati** pristupačnost usluga koje se ne pružaju na fiksnoj lokaciji, nego građanima koji su u pokretu **jer** je to potrebno kako bi se osiguralo njihovo potpuno socijalno i gospodarsko sudjelovanje u društvu. Ne bi trebalo biti ograničenja u smislu tehničkih načina putem kojih se osigurava priključak, neovisno o tomu je li riječ o žičanim ili bežičnim tehnologijama, niti bi trebalo biti ograničenja u pogledu kategorije operatora u smislu pružanja svih obveza iz univerzalne usluge, odnosno njihova dijela.

Amandman 13

**Prijedlog direktive
Uvodna izjava 201.**

Tekst koji je predložila Komisija

(201) Više ne bi trebalo biti moguće krajnjim korisnicima odbiti pristup minimalnom skupu usluga povezivosti. Pravo na sklapanje ugovora s poduzećem trebalo bi značiti da bi krajnji korisnici koji

Izmjena

(201) Više ne bi trebalo biti moguće krajnjim korisnicima odbiti pristup minimalnom skupu usluga povezivosti. Pravo na sklapanje ugovora s poduzećem trebalo bi značiti da bi krajnji korisnici koji

bi se mogli suočiti s odbijanjem, posebno oni s niskim primanjima ili s posebnim društvenim potrebama, trebali imati mogućnost sklapanja ugovora za pružanje usluge funkcionalnog pristupa internetu po pristupačnoj cijeni i usluge glasovne komunikacije *barem* na fiksnoj lokaciji s bilo kojim poduzećem koje te usluge pruža na toj lokaciji. Kako bi se na najmanju moguću mjeru sveli financijski rizici kao što su neplaćanje računa, poduzeća bi trebala imati mogućnost ponuditi ugovor s uvjetima plaćanja unaprijed, na temelju plaćanja unaprijed za jedinice pristupačne cijene.

bi se mogli suočiti s odbijanjem, posebno oni s niskim primanjima ili s posebnim društvenim potrebama, trebali imati mogućnost sklapanja ugovora za pružanje usluge funkcionalnog pristupa internetu po pristupačnoj cijeni i usluge glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji *i preko mobilne veze* s bilo kojim poduzećem koje te usluge pruža na toj lokaciji. Kako bi se na najmanju moguću mjeru sveli financijski rizici kao što su neplaćanje računa, poduzeća bi trebala imati mogućnost ponuditi ugovor s uvjetima plaćanja unaprijed, na temelju plaćanja unaprijed za jedinice pristupačne cijene.

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 206.

Tekst koji je predložila Komisija

(206) Države članice trebale bi utvrditi mjere koje promiču stvaranje tržišta za **pristupačne proizvode i usluge** sa značajkama za krajnje korisnike s invaliditetom, uključujući **opremu s pomoćnim tehnologijama**. To se, između ostalog, može postići upućivanjem na europske norme ili uvođenjem zahtjeva u skladu s Direktivom xxx/YYYY/EU Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica u pogledu zahtjeva za pristupačnost proizvoda i usluga³⁸. Države članice trebale bi utvrditi primjerene mjere u skladu s nacionalnim okolnostima, koje državama članicama omogućuju fleksibilnost u poduzimanju posebnih mjera, primjerice ako se na tržištu ne nude proizvodi po pristupačnim cijenama i usluge sa značajkama za krajnje korisnike s invaliditetom pod uobičajenim gospodarskim uvjetima.

Izmjena

(206) Države članice trebale bi utvrditi mjere koje promiču stvaranje tržišta **cijenom pristupačnih i dostupnih proizvoda i usluga** sa značajkama za krajnje korisnike s invaliditetom, uključujući **po potrebi pomoćne tehnologije koje su interoperabilne s javno dostupnom elektroničkom komunikacijskom opremom i uslugama**. To se, između ostalog, može postići upućivanjem na europske norme ili uvođenjem zahtjeva u skladu s Direktivom xxx/YYYY/EU Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica u pogledu zahtjeva za pristupačnost proizvoda i usluga³⁸. Države članice trebale bi utvrditi primjerene mjere u skladu s nacionalnim okolnostima, koje državama članicama omogućuju fleksibilnost u poduzimanju posebnih mjera, primjerice ako se na tržištu ne nude **dostupni** proizvodi po pristupačnim cijenama i usluge sa značajkama za krajnje korisnike s invaliditetom pod uobičajenim

³⁸ SL C [...], [...], str. [...].

³⁸ SL C [...], [...], str. [...].

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se tekst uskladio s ostalim izmjenama i kako bi se pojasnila razlika između dostupnih konvencionalnih proizvoda i pomoćnih tehnologija (npr. posebnih uređaja za gluhe ili slijepo osobe).

Amandman 15

Prijedlog direktive Uvodna izjava 211.

Tekst koji je predložila Komisija

(211) Potrebno je procijeniti troškove osiguravanja dostupnosti veze koja omogućuje uslugu funkcionalnog pristupa internetu u skladu s člankom 79. stavkom 2. i uslugu glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji po pristupačnoj cijeni u okviru obveza pružanja univerzalne usluge, posebno procjenom očekivanog financijskog tereta poduzećima i korisnicima u sektoru elektroničkih komunikacija.

Izmjena

(211) Potrebno je procijeniti troškove osiguravanja dostupnosti veze koja omogućuje uslugu funkcionalnog pristupa internetu u skladu s člankom 79. stavkom 2. i uslugu glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji ***i preko mobilne veze*** po pristupačnoj cijeni u okviru obveza pružanja univerzalne usluge, posebno procjenom očekivanog financijskog tereta poduzećima i korisnicima u sektoru elektroničkih komunikacija.

Amandman 16

Prijedlog direktive Uvodna izjava 213.

Tekst koji je predložila Komisija

(213) Kada poduzeće kojemu je naloženo da na fiksnoj lokaciji osigura dostupnost funkcionalnog pristupa internetu ili usluge glasovne komunikacije, kako je utvrđeno člankom 81. ove Direktive, odluči sva svoja sredstva mreže s lokalnim pristupom na nacionalnom državnom području ili znatan dio tih sredstava s obzirom na obvezu pružanja univerzalnih usluga, prenijeti na odvojenu pravnu osobu u

Izmjena

(213) Kada poduzeće kojemu je naloženo da na fiksnoj lokaciji ***i preko mobilne veze*** osigura dostupnost funkcionalnog pristupa internetu ili usluge glasovne komunikacije, kako je utvrđeno člankom 81. ove Direktive, odluči sva svoja sredstva mreže s lokalnim pristupom na nacionalnom državnom području ili znatan dio tih sredstava s obzirom na obvezu pružanja univerzalnih usluga, prenijeti na odvojenu

drugom krajnjem vlasništvu, državno regulatorno tijelo trebalo bi procijeniti učinke prijenosa, kako bi se utvrdio nastavak obveza pružanja univerzalnih usluga na cjelokupnom državnom području ili na dijelovima državnog područja. U tu bi svrhu to poduzeće o prijenosu trebalo unaprijed obavijestiti nacionalno zakonodavno tijelo koje je odredilo obvezu pružanja univerzalnih usluga. Procjena državnog regulatornog tijela ne bi smjela utjecati na dovršetak prijenosa.

pravnu osobu u drugom krajnjem vlasništvu, državno regulatorno tijelo trebalo bi procijeniti učinke prijenosa, kako bi se utvrdio nastavak obveza pružanja univerzalnih usluga na cjelokupnom državnom području ili na dijelovima državnog područja. U tu bi svrhu to poduzeće o prijenosu trebalo unaprijed obavijestiti nacionalno zakonodavno tijelo koje je odredilo obvezu pružanja univerzalnih usluga. Procjena državnog regulatornog tijela ne bi smjela utjecati na dovršetak prijenosa.

Amandman 17

Prijedlog direktive Uvodna izjava 214.

Tekst koji je predložila Komisija

(214) Države članice trebale bi radi stabilnosti i potpore postupnom prelasku moći i dalje osiguravati pružanje univerzalnih usluga na svojem državnom području, osim usluga funkcionalnog pristupa internetu i usluga glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji, koje su obuhvaćene njihovim univerzalnim obvezama na temelju Direktive 2002/22/EZ u trenutku stupanja na snagu ove Direktive, uz uvjet da usluge ili usporedive usluge nisu dostupne pod uobičajenim komercijalnim okolnostima. Nastavkom pružanja usluga javnih govornica, telefonskih imenika i službi davanja obavijesti o brojevima pretplatnika u okviru obveze pružanja univerzalne usluge, dok god potreba za njima postoji, omogućuje državama članicama potrebnu fleksibilnost potrebnu da odgovore na promjenjive nacionalne okolnosti. Međutim, te bi se usluge trebale financirati javnim sredstvima kao i druge obveze pružanja univerzalne usluge.

Izmjena

(214) Države članice trebale bi radi stabilnosti i potpore postupnom prelasku moći i dalje osiguravati pružanje univerzalnih usluga na svojem državnom području, osim usluga funkcionalnog pristupa internetu i usluga glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze**, koje su obuhvaćene njihovim univerzalnim obvezama na temelju Direktive 2002/22/EZ u trenutku stupanja na snagu ove Direktive, uz uvjet da usluge ili usporedive usluge nisu dostupne pod uobičajenim komercijalnim okolnostima. Nastavkom pružanja usluga javnih govornica, telefonskih imenika i službi davanja obavijesti o brojevima pretplatnika u okviru obveze pružanja univerzalne usluge, dok god potreba za njima postoji, omogućuje državama članicama potrebnu fleksibilnost potrebnu da odgovore na promjenjive nacionalne okolnosti. Međutim, te bi se usluge trebale financirati javnim sredstvima kao i druge obveze pružanja univerzalne usluge.

Amandman 18

Prijedlog direktive Uvodna izjava 254.

Tekst koji je predložila Komisija

(254) U skladu s ciljevima Povelje temeljnih ljudskih prava Europske unije i Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, regulatornim se okvirom treba osigurati da svi korisnici, uključujući krajnje korisnike s invaliditetom, osobe starije dobi te korisnike s posebnim društvenim potrebama, imaju olakšani pristup dostupnim visokokvalitetnim uslugama. Deklaracijom 22. priloženoj Završnom aktu iz Amsterdama predviđa se da institucije Unije uzmu u obzir potrebe osoba s invaliditetom pri donošenju mjera na temelju članka 114. UFEU-a .

Izmjena

(254) U skladu s ciljevima Povelje temeljnih ljudskih prava Europske unije i Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, regulatornim se okvirom treba osigurati da svi korisnici, uključujući krajnje korisnike s invaliditetom, osobe starije dobi te korisnike s posebnim društvenim potrebama, imaju olakšani ***i jednak*** pristup ***cijenom pristupačnim i*** dostupnim visokokvalitetnim uslugama. Deklaracijom 22. priloženoj Završnom aktu iz Amsterdama predviđa se da institucije Unije uzmu u obzir potrebe osoba s invaliditetom pri donošenju mjera na temelju članka 114. UFEU-a .

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se tekst uskladio s ciljevima članka 3. Ova izmjena stoga je potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 19

Prijedlog direktive Uvodna izjava 265.

Tekst koji je predložila Komisija

(265) Krajnji korisnici trebaju imati mogućnost da im se jamči interoperabilnost u pogledu sve opreme za prijam digitalne televizije, koja se prodaje u Uniji . Države članice trebaju moći zahtijevati minimum usklađenih normi u vezi s takvom opremom. Takve bi se norme prilagođavale s vremena na vrijeme tehnološkom razvoju te razvoju na tržištu.

Izmjena

(265) Krajnji korisnici trebaju imati mogućnost da im se jamči interoperabilnost u pogledu sve opreme za prijam ***radijskog programa i*** digitalne televizije, koja se prodaje u Uniji. Države članice trebaju moći zahtijevati minimum usklađenih normi u vezi s takvom opremom. Takve bi se norme prilagođavale s vremena na vrijeme tehnološkom razvoju te razvoju na tržištu.

Obrazloženje

Dodavanje izraza „radijskog programa” opravdano je jer je jedna od glavnih svrha prijedloga poboljšati pristup potrošača univerzalnim uslugama, kao i interoperabilnost povezane opreme; u odnosu na navedeno, radio je potrebno smatrati jednako važnim kao digitalnu televiziju. Ta promjena stoga je potrebna kako bi se zajamčila unutarnja logika teksta.

Amandman 20

Prijedlog direktive Uvodna izjava 269.

Tekst koji je predložila Komisija

(269) Države članice trebaju moći odrediti razmjerne obveze prema poduzećima pod njihovom nadležnošću, u interesu legitimnih zahtjeva javne politike, no takve obveze trebaju se odrediti samo tamo gdje su potrebne kako bi se ispunili ciljevi od općeg interesa koji su jasno definirale države članice, u skladu s pravom Unije, a uz to moraju biti razmjerne i transparentne. Zakonske „obveze obveznog podržavanja” mogu se koristiti za odgovarajuće radijske i televizijske prijenosne kanale i popratne usluge koje utvrđuje utvrđeni operator medijskih usluga. Obveze prijenosa koje odrede države članice moraju biti razumne, drugim riječima, moraju biti razmjerne i transparentne u kontekstu jasno definiranih ciljeva od općeg interesa. Države članice trebale bi osigurati objektivno opravdanje obveza koje su obuhvaćene „obvezom obveznog podržavanja” u svojem državnom zakonodavstvu, kako bi osigurale transparentnost, te razmjernu i odgovarajuću jasnu definiciju navedenih obveza. ***Obveze bi trebale biti osmišljene tako da se njima osiguraju dovoljni poticaji za učinkovito ulaganje u infrastrukturu.*** Obveze bi trebale podlijevati periodičnim preispitivanjima barem svakih pet godina kako bi se prema potrebi ažurirale u skladu s tehnološkim i tržišnim razvojem, te kako bi se osigurala njihova razmjernost s ciljevima koje je

Izmjena

(269) Države članice trebaju moći odrediti razmjerne obveze prema poduzećima pod njihovom nadležnošću, u interesu legitimnih zahtjeva javne politike, no takve obveze trebaju se odrediti samo tamo gdje su potrebne kako bi se ispunili ciljevi od općeg interesa koji su jasno definirale države članice, u skladu s pravom Unije, a uz to moraju biti razmjerne i transparentne. Zakonske „obveze obveznog podržavanja” mogu se koristiti za odgovarajuće radijske i televizijske prijenosne kanale i popratne usluge koje utvrđuje utvrđeni operator medijskih usluga. Obveze prijenosa koje odrede države članice moraju biti razumne, drugim riječima, moraju biti razmjerne i transparentne u kontekstu jasno definiranih ciljeva od općeg interesa, ***kao što su medijski pluralizam i kulturna raznolikost.*** Države članice trebale bi osigurati objektivno opravdanje obveza koje su obuhvaćene „obvezom obveznog podržavanja” u svojem državnom zakonodavstvu, kako bi osigurale transparentnost, te razmjernu i odgovarajuću jasnu definiciju navedenih obveza. Obveze bi trebale podlijevati periodičnim preispitivanjima barem svakih pet godina kako bi se prema potrebi ažurirale u skladu s tehnološkim i tržišnim razvojem, te kako bi se osigurala njihova razmjernost s ciljevima koje je potrebno ostvariti. Obveze bi mogle, tamo gdje je to

potrebno ostvariti. Obveze bi mogle, tamo gdje je to prikladno, sadržavati odredbu o razmjernoj naknadi.

prikladno, sadržavati odredbu o razmjernoj naknadi.

Obrazloženje

Legitimitet pravila „obveznog podržavanja” ne bi se smio ograničiti na njihovu mogućnost da doprinesu ulaganjima u infrastrukturu. Ti ciljevi nisu samo ekonomske naravi već se odnose i na socijalnu i kulturnu politiku. Doprinosu omogućavanju medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti i demokratskog sudjelovanja. Ova izmjena stoga je potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 21

Prijedlog direktive Uvodna izjava 270.

Tekst koji je predložila Komisija

(270) **Mreže** koje se rabe za distribuciju radijskog ili televizijskog emitiranja javnosti uključuju mreže za kabelsko, IPTV, satelitsko i zemaljsko emitiranje. One također mogu uključiti druge mreže u onoj mjeri u kojoj značajan broj krajnjih korisnika koristi takve mreže kao **glavno** sredstvo prijama radijskog i televizijskog emitiranja. Obveze obveznog podržavanja mogu uključivati prijenos usluga koje su posebno osmišljene kako bi omogućile prikladan pristup korisnicima s invaliditetom. U skladu s tim, popratne usluge među ostalim uključuju usluge koje su osmišljene u svrhu unaprjeđivanja pristupa za krajnje korisnike s invaliditetom, kao što su videotekst, podnaslovi, zvučni opis i znakovni jezik. Zbog sve veće ponude i prijama povezanih televizijskih usluga i stalne važnosti elektroničkih programskih vodiča za mogućnosti izbora, prijenos podataka povezanih s programom koji podržavaju te funkcionalnosti može se uključiti u obveze obveznog podržavanja.

Izmjena

(270) **Elektroničke komunikacijske mreže i usluge** koje se rabe za distribuciju radijskog ili televizijskog emitiranja javnosti uključuju mreže za kabelsko, IPTV, satelitsko i zemaljsko emitiranje. One također mogu uključiti druge mreže **i usluge** u onoj mjeri u kojoj značajan broj krajnjih korisnika koristi takve mreže kao sredstvo prijama radijskog i televizijskog emitiranja. Obveze obveznog podržavanja mogu uključivati prijenos usluga koje su posebno osmišljene kako bi omogućile prikladan pristup korisnicima s invaliditetom. U skladu s tim, popratne usluge među ostalim uključuju usluge koje su osmišljene u svrhu unaprjeđivanja pristupa za krajnje korisnike s invaliditetom, kao što su videotekst, podnaslovi, zvučni opis i znakovni jezik. Zbog sve veće ponude i prijama povezanih televizijskih usluga i stalne važnosti elektroničkih programskih vodiča **i drugih mogućnosti navigacije** za mogućnosti izbora, prijenos podataka povezanih s programom koji podržavaju te funkcionalnosti može se uključiti u obveze obveznog podržavanja.

Objasnenje

Izmjena služi kako bi tekst bio prilagođen budućim potrebama. Korisnici danas pristupaju sadržaju i preko elektroničkih komunikacijskih usluga, a ne samo preko elektroničkih komunikacijskih mreža. Osim toga, komunikacijske mreže više se ne koriste kao „glavno sredstvo”. Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 22

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) „mreža vrlo velikog kapaciteta” znači elektronička komunikacijska mreža koja se **ili** u potpunosti sastoji od svjetlovodnih elemenata najmanje do razdjelne točke na konačnoj lokaciji ili koja u uobičajenim uvjetima u vrijeme vršnog opterećenja može ostvariti sličan rad mreže u pogledu propusne širine silazne i uzlazne veze, otpornosti, parametara povezanih s pogreškama te latencije i njezine varijacije. Rad mreže **može se smatrati sličnim neovisno o tome varira li iskustvo krajnjeg korisnika zbog svojstveno različitih značajki sredstva kojim se mreža u konačnici povezuje s priključnom točkom mreže.**

Izmjena

(2) „mreža vrlo velikog kapaciteta” znači elektronička komunikacijska mreža koja se u potpunosti sastoji od svjetlovodnih elemenata najmanje do razdjelne točke na konačnoj lokaciji **u konfiguraciji svjetlovod do doma ili neka druga vrsta mreže** koja u uobičajenim uvjetima u vrijeme vršnog opterećenja može ostvariti sličan rad mreže u pogledu propusne širine silazne i uzlazne veze, otpornosti, parametara povezanih s pogreškama te latencije i njezine varijacije. Rad mreže **ocjenjuje se isključivo na temelju tehničkih parametara.**

Objasnenje

Komisija je predložila korištenje regulatornih inicijativa za poticanje ulaganja u mreže vrlo velikog kapaciteta koje će se uvesti kako bi Europa imala najbolju moguću komunikacijsku infrastrukturu. Kulturni i audiovizualni sektor uvelike je napredovao u procesu digitalizacije. On će imati golemu korist od svjetlovoda do doma tako velikih brzina i 5G mobilnih mreža ili bilo kojih drugih mreža istih ili sličnih svojstava.

Amandman 23

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da državna regulatorna i druga nadležna tijela u

Izmjena

Države članice osiguravaju da državna regulatorna i druga nadležna tijela u

izvršavanju svojih regulatornih zadaća navedenih u ovoj Direktivi poduzmu sve opravdane mjere koje su potrebne i razmjerne za ostvarivanje ciljeva navedenih u stavku 2. Države članice i BEREC također pridonose postizanju tih ciljeva.

izvršavanju svojih regulatornih zadaća navedenih u ovoj Direktivi poduzmu sve opravdane mjere koje su potrebne i razmjerne za ostvarivanje ciljeva navedenih u stavku 2. Države članice, **Komisija** i BEREC također pridonose postizanju tih ciljeva.

Objasnenje

Ovaj je članak ključan jer se njime definiraju veliki ciljevi čijem bi postizanju trebalo težiti sve javno djelovanje u sektoru. Pri tome sve javne institucije imaju važnu ulogu, uključujući Europsku komisiju.

Amandman 24

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Državna regulatorna i druga nadležna tijela **možu** u okviru svojih nadležnosti **doprinositi** osiguranju provedbe politika koje imaju za cilj promicanje kulturne i jezične raznolikosti kao i medijskog pluralizma.

Izmjena

Državna regulatorna i druga nadležna tijela u okviru svojih nadležnosti **doprinosu** osiguranju provedbe politika koje imaju za cilj promicanje kulturne i jezične raznolikosti kao i medijskog pluralizma.

Objasnenje

Odgovarajuća zaštita medijskog pluralizma i kulturne raznolikosti trebala bi biti jedna od glavnih svrha ove preinake. Izraz „možu doprinositi” stoga je potrebno zamijeniti izrazom „doprinosu” kako bi se zajamčila unutarnja logika teksta.

Amandman 25

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Državna regulatorna i druga nadležna tijela te BEREC:

Izmjena

2. Državna regulatorna i druga nadležna tijela te BEREC **i Komisija u izvršavanju svojih zadaća iz ove Direktive**

moraju ostvariti svaki od općih ciljeva navedenih u nastavku. Prikaz popisa redoslijedom od (a) do (d) ne predstavlja rangiranje općih ciljeva:

Obrazloženje

Regulatorni ciljevi imaju jednaku važnost te stoga ne trebaju imati prioritet. Komisija bi trebala aktivno pridonijeti i biti odgovorna za postizanje ciljeva okvira.

Amandman 26

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) pridonose razvoju unutarnjeg tržišta uklanjanjem preostalih prepreka ulaganju i olakšavanjem konvergentnih uvjeta za ulaganje te davanjem na korištenje elektroničkih komunikacijskih mreža i pripadajuće opreme te pružanjem pripadajućih usluga i elektroničkih komunikacijskih usluga u cijeloj Uniji, razvijanjem zajedničkih pravila i predvidljivih regulatornih pristupa, davanjem prednosti djelotvornom, učinkovitom i koordiniranom korištenju radiofrekvencijskog spektra, otvorenim inovacijama, ustanovljavanju i razvoju paneuropskih mreža, dostupnosti i interoperabilnosti paneuropskih usluga i povezivosti s kraja na kraj;

Izmjena

(c) pridonose razvoju unutarnjeg tržišta, **prije svega omogućavanjem uspješnog i poštenog tržišnog natjecanja te socijalne i teritorijalne kohezije**, uklanjanjem preostalih prepreka ulaganju i olakšavanjem konvergentnih uvjeta za ulaganje te davanjem na korištenje elektroničkih komunikacijskih mreža i pripadajuće opreme te pružanjem pripadajućih usluga i elektroničkih komunikacijskih usluga u cijeloj Uniji, razvijanjem zajedničkih pravila i predvidljivih regulatornih pristupa, davanjem prednosti djelotvornom, učinkovitom i koordiniranom korištenju radiofrekvencijskog spektra, otvorenim inovacijama, ustanovljavanju i razvoju paneuropskih mreža, dostupnosti i interoperabilnosti paneuropskih usluga i povezivosti s kraja na kraj **te jednakog pristupa za sve krajnje korisnike;**

Amandman 27

Prijedlog direktive

Članak 3. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) dužnim poštovanjem raznolikosti

Izmjena

(e) dužnim poštovanjem raznolikosti

uvjeta koji se odnose na infrastrukturu, tržišno natjecanje i **potrošače** u različitim geografskim područjima država članica;

uvjeta koji se odnose na infrastrukturu **te** tržišno natjecanje **u području usluga i okolnosti krajnjih korisnika** u različitim geografskim područjima država članica;

Amandman 28

Prijedlog direktive

Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a Odredbe ove Direktive ne dovode u pitanje postojeće pravo Unije ni mjere koje se poduzimaju na nacionalnoj razini za raspodjelu radiofrekvencijskog spektra kao vrijedne javne imovine čija je svrha ostvarenje ciljeva od općeg interesa kako bi se spektar organizirao i koristio u svrhe javnog reda, sigurnosti i obrane te promicanja medijskog pluralizma te kulturne, jezične i medijske raznolikosti.

Amandman 29

Prijedlog direktive

Članak 5. – stavak 1. – podstavak 2. – alineja 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– **rješavanje problema povezanih s** otvorenim pristupom internetu;

– **osiguravanje sukladnosti s pravilima povezanim** s otvorenim pristupom internetu;

Amandman 30

Prijedlog direktive

Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. U slučaju spora koji nastane u vezi s postojećim obvezama na temelju ove

1. U slučaju spora koji nastane u vezi s postojećim obvezama na temelju ove

Direktive između poduzeća koja daju na korištenje elektroničke komunikacijske mreže ili pružaju elektroničke komunikacijske usluge u određenoj državi članici, ili između takvih poduzeća i drugih poduzeća u toj državi članici koje imaju koristi od obveza pristupa i/ili međusobnog povezivanja ili između poduzeća koja daju na korištenje elektroničke komunikacijske mreže ili pružaju elektroničke komunikacijske usluge u državi članici i davatelja na korištenje pripadajuće opreme, dotično državno regulatorno tijelo, na zahtjev bilo koje stranke i ne dovodeći u pitanje stavak 2., donosi obvezujuću odluku radi rješavanja spora u najkraćem mogućem roku, a u svakom slučaju, u roku od četiri mjeseca, osim u iznimnim okolnostima. Dotična država članica zahtijeva da sve stranke u potpunosti surađuju s državnim regulatornim tijelom.

Direktive između poduzeća koja daju na korištenje elektroničke komunikacijske mreže ili pružaju elektroničke komunikacijske usluge u određenoj državi članici, ili između takvih poduzeća i drugih poduzeća u toj državi članici koje imaju koristi od obveza pristupa i/ili međusobnog povezivanja ili između poduzeća koja daju na korištenje elektroničke komunikacijske mreže ili pružaju elektroničke komunikacijske usluge u državi članici i davatelja na korištenje pripadajuće opreme, dotično državno regulatorno tijelo, na zahtjev bilo koje stranke i ne dovodeći u pitanje stavak 2., donosi obvezujuću odluku radi rješavanja spora u najkraćem mogućem roku **na temelju jasnih i učinkovitih postupaka i smjernica**, a u svakom slučaju, u roku od četiri mjeseca, osim u iznimnim okolnostima. Dotična država članica zahtijeva da sve stranke u potpunosti surađuju s državnim regulatornim tijelom.

Obrazloženje

Ova je preinaka osmišljena kako bi se pojednostavio i ažurirao postojeći pravni okvir. Predloženim dodatkom pridonijelo bi se objašnjenju postupka rješavanja spora, čime se jamči unutarnja logika teksta.

Amandman 31

Prijedlog direktive

Članak 28. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice i njihova nadležna tijela osiguravaju da se korištenje radiofrekvencijskog spektra na njihovu državnom području organizira tako da se ne ometa nijedna druga država članica, osobito zbog prekograničnih štetnih smetnji među državama članicama, dopuštanjem da se na njezinu državnom području upotrebljava radiofrekvencijski spektar u skladu sa zakonodavstvom Unije.

Izmjena

Države članice i njihova nadležna tijela osiguravaju da se korištenje radiofrekvencijskog spektra na njihovu državnom području organizira tako da se ne ometa nijedna druga država članica, osobito zbog prekograničnih štetnih smetnji među državama članicama, dopuštanjem da se na njezinu državnom području upotrebljava radiofrekvencijski spektar u skladu sa zakonodavstvom Unije.

Obrazloženje

Radiofrekvencijski spektar upotrebljava se za različite vrste bežičnog prijenosa (radio, televizija, mobilne komunikacije, bežični internet, bežični mikrofoni) čije uporabe nisu u cijelosti usklađene u smislu predložene Direktive. Kako bi se zajamčilo da svaka od tih uporaba ima koristi od načela nedopuštenih prekograničnih štetnih smetnji, u engleskom tekstu uklanja se izraz „harmonised”.

Amandman 32

Prijedlog direktive

Članak 28. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U tom cilju poduzimaju sve potrebne mjere ne dovodeći u pitanje svoje obveze prema međunarodnom pravu i relevantnim međunarodnim sporazumima kao što su Radijski propisi Međunarodne telekomunikacijske unije.

Izmjena

U tom cilju poduzimaju sve potrebne mjere **uzimajući u obzir svoje nacionalne potrebe**, ne dovodeći u pitanje svoje obveze prema međunarodnom pravu i relevantnim međunarodnim sporazumima kao što su Radijski propisi Međunarodne telekomunikacijske unije.

Obrazloženje

Države članice trebale bi moći odlučiti o usklađivanju/koordinaciji spektra uzimajući u obzir svoje nacionalne potrebe kao što su, na primjer, zahtjevi u odnosu na spektar usluga radiodifuzije.

Amandman 33

Prijedlog direktive

Članak 28. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Putem** Skupine za politiku radiofrekvencijskog spektra države članice međusobno surađuju na prekograničnoj koordinaciji korištenja radiofrekvencijskog spektra kako bi:

Izmjena

2. **Osobito putem** Skupine za politiku radiofrekvencijskog spektra države članice međusobno surađuju na prekograničnoj koordinaciji korištenja radiofrekvencijskog spektra kako bi:

Amandman 34

Prijedlog direktive

Članak 30. – stavak 3. – podstavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) izdaju naloge da se prekine ili odgodi pružanje usluga ili paketa usluga koje bi, ako bi se nastavilo, značajno naštetilo tržišnom natjecanju, dok se ne postigne usklađenost s pristupnim obvezama određenima nakon analize tržišta provedene u skladu s člankom 65.

Izmjena

(b) izdaju naloge da se prekine ili odgodi pružanje usluga ili paketa usluga koje bi, ako bi se nastavilo, značajno naštetilo **poštenom** tržišnom natjecanju, dok se ne postigne usklađenost s pristupnim obvezama određenima nakon analize tržišta provedene u skladu s člankom 65.

Obrazloženje

Pošteno tržišno natjecanje ključan je element za jamčenje odgovarajuće zaštite medijskog pluralizma i kulturne raznolikosti. Taj dodatak stoga je potreban kako bi se osigurala unutarinja logika teksta.

Amandman 35

Prijedlog direktive

Članak 32. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

državno regulatorno tijelo stavlja, istodobno, nacrt mjera na raspolaganje Komisiji, BEREC-u i državnim regulatornim tijelima u drugim državama članicama, zajedno s obrazloženjem na kojem se mjere temelje, u skladu s člankom 20. stavkom 3., te o tome obavješćuje Komisiju, BEREC i druga državna regulatorna tijela. Državna regulatorna tijela, BEREC i Komisija mogu dostaviti primjedbe dotičnom državnom regulatornom tijelu samo u roku od mjesec dana. Jednomjesečni rok ne može se produljiti.

Izmjena

državno regulatorno tijelo stavlja, istodobno, nacrt mjera na raspolaganje Komisiji, BEREC-u i državnim regulatornim tijelima u drugim državama članicama, zajedno s obrazloženjem na kojem se mjere temelje, u skladu s člankom 20. stavkom 3., te o tome obavješćuje Komisiju, BEREC i druga državna regulatorna tijela **i dionike**. Državna regulatorna tijela, BEREC i Komisija mogu dostaviti primjedbe dotičnom državnom regulatornom tijelu samo u roku od mjesec dana. Jednomjesečni rok ne može se produljiti.

Amandman 36

Prijedlog direktive

Članak 33. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) **donijeti odluku kojom se od dotičnog državnog regulatornog tijela zahtijeva da povuče nacrt mjera ako BEREC i Komisija imaju ozbiljne sumnje u pogledu toga. Uz tu odluku dostavlja se detaljna i nepristrana analiza razloga zbog kojih Komisija smatra da nacrt mjera ne bi trebalo donijeti, zajedno s određenim prijedlozima za izmjenu nacrt mjer a. U tom se slučaju postupak iz članka 32. stavka 6. primjenjuje mutatis mutandis.**

Briše se.

Objasnenje

Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika i usklađenost teksta. Smatramo ključnim da nacionalna regulatorna tijela i dalje mogu regulirati nacionalna tržišta i da tako mogu donijeti nužne korektivne mjere protiv poduzeća koja imaju vladajući položaj na tržištu vodeći računa o specifičnim nacionalnim okolnostima, (što sama Komisija smatra osnovnim elementom, prije svega u odnosu na propise o veleprodajnom pristupu).

Amandman 37

Prijedlog direktive

Članak 35. – stavak 3. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) osiguralo djelotvorno i učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra; i

(b) osiguralo djelotvorno i učinkovito korištenje radiofrekvencijskog spektra, **istovremeno vodeći računa o javnom interesu i socijalnoj, kulturnoj i gospodarskoj vrijednosti spektra u cjelini;**
i

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 35. – stavak 4. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) načela neutralnosti usluga i tehnološke neutralnosti te učinkovitog i djelotvornog korištenja spektra;

Obrazloženje

Važno je naglasiti načelo neutralnosti i djelotvorno korištenje spektra.

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 45. – stavak 2. – podstavak 1. – podstavak ha (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ha) osigurati da se pri svakoj promjeni politike u odnosu na učinkovitu uporabu spektra vodi računa o njegovu učinku na javne interese u smislu smetnji i troškova.

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 45. – stavak 3. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U slučaju slabe državne ili regionalne potražnje na tržištu za korištenjem usklađenog radiofrekvencijskog pojasa i podložno mjeri usklađivanja donesenoj na temelju Odluke br. 676/2002/EZ, države članice mogu dopustiti alternativno korištenje cijelog tog pojasa ili njegova dijela, uključujući postojeće korištenje, u skladu sa stavcima 4. i 5., pod uvjetom:

U slučaju slabe državne ili regionalne potražnje na tržištu za korištenjem usklađenog radiofrekvencijskog pojasa i podložno mjeri usklađivanja donesenoj na temelju Odluke br. 676/2002/EZ **te ne dovodeći u pitanje Odluku br. 243/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} i Odluku br. .../2017/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1b}**, države članice mogu dopustiti alternativno korištenje cijelog tog pojasa ili njegova dijela, uključujući postojeće korištenje, u skladu sa stavcima 4. i 5., pod uvjetom:

^{1a} Odluka br. 243/2012/EU Europskog

parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o uspostavljanju višegodišnjeg programa za politiku radiofrekvencijskog spektra (SL L 81, 21.3.2012., str. 7.).

^{1b} Odluka br. .../2017/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o uporabi frekvencijskog pojasa 470 – 790 MHz u Uniji (2017/0027(COD), još nije objavljena u Službenom listu).

Amandman 41

Prijedlog direktive

Članak 46. – stavak 1. – podstavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) posebne značajke dotičnog radiofrekvencijskog spektra;

Izmjena

(a) posebne značajke dotičnog radiofrekvencijskog spektra ***te trenutna i planirana primjena različitih pojaseva radiofrekvencijskog spektra koji su dostupni;***

Amandman 42

Prijedlog direktive

Članak 59. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Provodeći ciljeve navedene u članku 3., državna regulatorna tijela potiču i prema potrebi osiguravaju, u skladu s odredbama ove Direktive, odgovarajući pristup i međusobno povezivanje, interoperabilnost usluga, a svoju odgovornost primjenjuju promičući učinkovitost, održivo tržišno natjecanje, uvođenje mreža vrlo velikog kapaciteta, učinkovito ulaganje i inovacije, te dajući krajnjim korisnicima najveću korist. Ona pružaju smjernice i stavljaju javnosti na raspolaganje postupke primjenjive na dobivanje pristupa i

Izmjena

Provodeći ciljeve navedene u članku 3., državna regulatorna tijela potiču i prema potrebi osiguravaju, u skladu s odredbama ove Direktive, odgovarajući pristup i međusobno povezivanje, interoperabilnost usluga, a svoju odgovornost primjenjuju promičući učinkovitost, održivo tržišno natjecanje, ***medijski pluralizam***, uvođenje mreža vrlo velikog kapaciteta, učinkovito ulaganje i inovacije, te dajući krajnjim korisnicima najveću korist. Ona pružaju smjernice i stavljaju javnosti na raspolaganje postupke primjenjive na

međusobno povezivanje kako bi osigurale da mala i srednja poduzeća i operatori s ograničenim geografskim dosegom mogu imati koristi od obveza koje su određene.

dobivanje pristupa i međusobno povezivanje kako bi osigurale da mala i srednja poduzeća i operatori s ograničenim geografskim dosegom mogu imati koristi od obveza koje su određene.

Objasnenje

Medijski pluralizam potrebno je izričito uključiti na popis ciljeva politike koje državna regulatorna tijela mogu nastojati ostvariti pri nametanju pristupnih obveza. To upućivanje na medijski pluralizam u skladu je s odredbom iz članka 3. stavka 1. te se njime jamči pravna dosljednost u provedbi Europskog zakonika elektroničkih komunikacija u državama članicama. Jedna od glavnih svrha ove preinake jest zajamčiti da se ovom Direktivom može odgovarajuće zaštititi medijski pluralizam. Taj dodatak potreban je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 43

Prijedlog direktive

Članak 59. – stavak 1. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Posebno, ne dovodeći u pitanje mjere koje se mogu poduzeti u vezi s poduzećima sa značajnom tržišnom snagom u skladu s člankom 66., državna regulatorna tijela moraju biti u stanju odrediti :

Izmjena

Posebno, ne dovodeći u pitanje mjere koje se mogu poduzeti u vezi s poduzećima sa značajnom tržišnom snagom u skladu s člankom 66., državna regulatorna tijela moraju biti u stanju odrediti, **među ostalim**:

Objasnenje

Ova je preinaka osmišljena kako bi se ažurirao postojeći pravni okvir. Ovom se promjenom državnim regulatornim tijelima daje više prostora za nametanje obveza navedenih u članku 59. stavku 1. Taj dodatak potreban je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 59. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice osiguravaju da državna regulatorna tijela imaju ovlasti poduzećima koja daju na korištenje ili su ovlaštena davati na korištenje elektroničke komunikacijske mreže odrediti obveze povezane sa zajedničkim korištenjem pasivne ili aktivne infrastrukture, obveze sklapanja sporazuma o lokaliziranom pristupu roamingu ili zajedničkim uvođenjem infrastrukture koje su izravno potrebne za lokalno pružanje usluga koje se oslanja na korištenje radiofrekvencijskog spektra, u skladu s pravom Unije, gdje je to opravdano zato što:

Izmjena

3. Države članice osiguravaju da državna regulatorna tijela imaju ovlasti poduzećima koja daju na korištenje ili su ovlaštena davati na korištenje elektroničke komunikacijske mreže odrediti obveze povezane sa zajedničkim korištenjem pasivne ili aktivne infrastrukture, obveze sklapanja sporazuma o lokaliziranom pristupu roamingu **na udaljenim područjima gdje nema dostupne mreže** ili zajedničkim uvođenjem infrastrukture koje su izravno potrebne za lokalno pružanje usluga koje se oslanja na korištenje radiofrekvencijskog spektra, u skladu s pravom Unije, gdje je to opravdano zato što:

Obrazloženje

Na takozvanim „bijelim područjima”, gdje nijedan operator nije uložio u uvođenje mreže, potrebni su obvezno uvođenje mreže i dijeljenje kako bi se krajnjim korisnicima omogućila optimalna pokrivenost. Na ostalim područjima gdje je jedan operator (ili više njih) uložio u uvođenje mreže, obvezno dijeljenje mreže prouzročilo bi snažno odvratanje od uvođenja mreže. Operatori koji mreže uvode na područjima gdje ulaganje dovodi do vrlo slabe zarade više ne bi ulagali ako bi naposljetku morali dijeliti svoju mrežu.

Amandman 45

**Prijedlog direktive
Članak 60. – stavak 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Uvjeti primijenjeni u skladu s **ovim člankom** ne dovode u pitanje **moгуćnost** da države članice odrede obveze u vezi s oblikom prikazivanja elektroničkog programskog vodiča i **sličnih** ispisnih i navigacijskih mogućnosti .

Izmjena

(4) Uvjeti primijenjeni u skladu s **ovom Direktivom** ne dovode u pitanje **moгуćnosti** da države članice odrede obveze u vezi s oblikom prikazivanja elektroničkog programskog vodiča i **ostalih** ispisnih i navigacijskih mogućnosti.

Obrazloženje

Tekst o ispisnim i navigacijskim mogućnostima mora biti prilagođen budućim potrebama i tehnološki neutralan te se ne bi smio odnositi samo na ovaj članak. Pojam elektroničkog programskog vodiča mora biti prilagođen budućim potrebama. Ova izmjena stoga je

potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 46

Prijedlog direktive

Članak 62. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Državna regulatorna tijela, u najvećoj mjeri uzimajući u obzir Preporuku i smjernice o značajnoj tržišnoj snazi, utvrđuju mjerodavna tržišta primjerena nacionalnim okolnostima, posebno mjerodavna geografska tržišta na svom državnom području, u skladu s načelima prava tržišnog natjecanja. Državna regulatorna tijela uzimaju u obzir rezultate geografskog mjerenja provedenog u skladu s člankom 22. stavkom 1. Ona se pridržavaju postupaka iz članka 23. i 32. prije utvrđivanja tržišta koja se razlikuju od tržišta utvrđenih u Preporuci.

Izmjena

3. Državna regulatorna tijela, u najvećoj mjeri uzimajući u obzir, **među ostalim**, Preporuku i smjernice o značajnoj tržišnoj snazi, utvrđuju mjerodavna tržišta primjerena nacionalnim okolnostima, posebno mjerodavna geografska tržišta na svom državnom području, u skladu s načelima prava tržišnog natjecanja. Državna regulatorna tijela uzimaju u obzir rezultate geografskog mjerenja provedenog u skladu s člankom 22. stavkom 1. Ona se pridržavaju postupaka iz članka 23. i 32. prije utvrđivanja tržišta koja se razlikuju od tržišta utvrđenih u Preporuci.

Obrazloženje

Ova je preinaka osmišljena kako bi se ažurirao postojeći pravni okvir. Ovom se promjenom državnim regulatornim tijelima daje više prostora da uzmu u obzir nacionalne specifičnosti kako bi se definirala tržišta sklona ex-ante pravilima pristupa s obzirom na to da donošenje odluke o tome posjeduje li subjekt značajnu tržišnu snagu ovisi o tome kako je definirano predmetno tržište. Taj dodatak stoga je potreban kako bi se zajamčila unutarnja logika teksta.

Amandman 47

Prijedlog direktive

Članak 70. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Državno regulatorno tijelo može u skladu s člankom 66. odrediti obveze operatorima da zadovolje razumne zahtjeve za pristup i korištenje građevinske infrastrukture, uključujući bez ograničenja zgrade ili ulaze u zgrade, **kabele zgrade, uključujući ožičenje**, antene, tornjeve i

Izmjena

1. Državno regulatorno tijelo može u skladu s člankom 66. odrediti obveze operatorima da zadovolje razumne zahtjeve za pristup i korištenje građevinske infrastrukture, uključujući bez ograničenja zgrade ili ulaze u zgrade, antene, tornjeve i ostale potporne konstrukcije, antenske

ostale potporne konstrukcije, antenske stupove, kabelske kanale, cijevi, šahtove i ormariće, u situacijama u kojima analiza tržišta naznačuje da bi uskraćivanje pristupa ili pristupa danog pod nerazumnim uvjetima sličnoga učinka usporili nastanak održivog tržišnog natjecanja na maloprodajnoj razini i da ne bi bili u interesu krajnjeg korisnika.

Amandman 48

Prijedlog direktive

Članak 71. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Samo ako državno regulatorno tijelo ***zaključi da obveze određene u skladu s člankom 70. same po sebi ne bi dovele do postizanja ciljeva utvrđenih u članku 3., ono*** može u skladu s odredbama članka 66., odrediti obveze operatorima da zadovolje razumne zahtjeve za pristup i korištenje određenih dijelova mreže i pripadajuće opreme, u situacijama u kojima državno regulatorno tijelo smatra da bi uskraćivanje pristupa ili ***nerazumni i*** uvjeti sličnoga učinka usporili nastanak održivog tržišnog natjecanja na maloprodajnoj razini, i da ne bi bili u interesu krajnjeg korisnika.

Amandman 49

Prijedlog direktive

Članak 79. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da svi krajnji korisnici na njihovu državnom području, u svjetlu posebnih nacionalnih uvjeta, po pristupačnoj cijeni imaju pristup dostupnim uslugama funkcionalnog pristupa internetu i glasovnim komunikacijskim uslugama kakvoće

stupove, kabelske kanale, cijevi, šahtove i ormariće, u situacijama u kojima analiza tržišta naznačuje da bi uskraćivanje pristupa ili pristupa danog pod nerazumnim uvjetima sličnoga učinka usporili nastanak održivog tržišnog natjecanja na maloprodajnoj razini i da ne bi bili u interesu krajnjeg korisnika.

Izmjena

Državno regulatorno tijelo može u skladu s odredbama članka 66. odrediti obveze operatorima da zadovolje razumne zahtjeve za pristup i korištenje određenih dijelova mreže i pripadajuće opreme, u situacijama u kojima državno regulatorno tijelo smatra da bi uskraćivanje pristupa ili ***nerazumni*** uvjeti sličnoga učinka usporili nastanak održivog tržišnog natjecanja na maloprodajnoj razini, i da ne bi bili u interesu krajnjeg korisnika.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da svi krajnji korisnici na njihovu državnom području, u svjetlu posebnih nacionalnih uvjeta, po pristupačnoj cijeni imaju pristup dostupnim uslugama funkcionalnog pristupa internetu i glasovnim komunikacijskim uslugama kakvoće

utvrđene na njihovu državnom području, uključujući temeljnu vezu, **najmanje** na fiksnoj lokaciji.

utvrđene na njihovu državnom području, uključujući temeljnu vezu, **i** na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze**.

Amandman 50

Prijedlog direktive

Članak 80. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice mogu u svjetlu nacionalnih okolnosti osigurati da se krajnjim korisnicima s nižim primanjima ili posebnim socijalnim potrebama pruža podrška radi osiguravanja pristupačnosti usluge funkcionalnog pristupa internetu i usluge glasovne komunikacije **najmanje** na fiksnoj lokaciji.

Izmjena

4. Države članice mogu u svjetlu nacionalnih okolnosti osigurati da se krajnjim korisnicima s nižim primanjima ili posebnim socijalnim potrebama pruža podrška radi osiguravanja pristupačnosti usluge funkcionalnog pristupa internetu i usluge glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze**.

Amandman 51

Prijedlog direktive

Članak 81. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada države članice odluče odrediti obveze osiguravanja dostupnosti na fiksnoj lokaciji **usluge funkcionalnog pristupa internetu** kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluga glasovne komunikacije, one mogu odrediti jedno poduzeće ili više njih da jamče dostupnost na fiksnoj lokaciji usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluga glasovne komunikacije kako bi se pokrilo cijelo državno područje. Države članice mogu odrediti različita poduzeća ili skupine poduzeća za pružanje usluga funkcionalnog pristupa internetu i glasovne komunikacije i/ili za pokrivanje različitih dijelova državnog područja.

Izmjena

3. Kada države članice odluče odrediti obveze osiguravanja dostupnosti **usluge funkcionalnog pristupa internetu** na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze**, kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluga glasovne komunikacije, one mogu odrediti jedno poduzeće ili više njih da jamče dostupnost na fiksnoj lokaciji usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluga glasovne komunikacije kako bi se pokrilo cijelo državno područje. Države članice mogu odrediti različita poduzeća ili skupine poduzeća za pružanje usluga funkcionalnog pristupa internetu i glasovne komunikacije **na fiksnoj lokaciji i preko mobilne veze** i/ili za pokrivanje različitih dijelova državnog područja.

Amandman 52

Prijedlog direktive

Članak 81. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Kada države članice određuju poduzeća u dijelu, odnosno na cijelom državnom području, kao poduzeća koja imaju obvezu osiguravanja dostupnosti na fiksnoj lokaciji usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluge glasovne komunikacije, one to rade koristeći učinkovit, objektivan, transparentan i nediskriminirajući mehanizam određivanja, pri čemu nijednome poduzeću nije a priori uskraćena mogućnost da bude određeno. Takve metode određivanja osiguravaju pružanje usluga funkcionalnog pristupa internetu i glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji na ekonomičan način te se mogu uporabiti kao način utvrđivanja neto troška obveze univerzalne usluge u skladu s člankom 84.

Izmjena

4. Kada države članice određuju poduzeća u dijelu, odnosno na cijelom državnom području, kao poduzeća koja imaju obvezu osiguravanja dostupnosti na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze** usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluge glasovne komunikacije, one to rade koristeći učinkovit, objektivan, transparentan i nediskriminirajući mehanizam određivanja, pri čemu nijednome poduzeću nije a priori uskraćena mogućnost da bude određeno. Takve metode određivanja osiguravaju pružanje usluga funkcionalnog pristupa internetu i glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji na ekonomičan način te se mogu uporabiti kao način utvrđivanja neto troška obveze univerzalne usluge u skladu s člankom 84.

Amandman 53

Prijedlog direktive

Članak 81. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Kada poduzeće određeno u skladu sa stavkom 3. namjerava ustupiti znatni dio ili svoju cjelokupnu imovinu mreže s lokalnim pristupom, odvojenom pravnom tijelu, koje je u drugom vlasništvu, ono o tome unaprijed i pravovremeno obavješćuje državno regulatorno tijelo, kako bi tom tijelu omogućilo da procijeni učinak namjeravane transakcije na pružanje na fiksnoj lokaciji usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je

Izmjena

5. Kada poduzeće određeno u skladu sa stavkom 3. namjerava ustupiti znatni dio ili svoju cjelokupnu imovinu mreže s lokalnim pristupom, odvojenom pravnom tijelu, koje je u drugom vlasništvu, ono o tome unaprijed i pravovremeno obavješćuje državno regulatorno tijelo, kako bi tom tijelu omogućilo da procijeni učinak namjeravane transakcije na pružanje na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze** usluge funkcionalnog

definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluge glasovne komunikacije. Državno regulatorno tijelo može odrediti, izmijeniti ili povući posebne obveze u skladu s člankom 13. stavkom 2.

pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. i usluge glasovne komunikacije. Državno regulatorno tijelo može odrediti, izmijeniti ili povući posebne obveze u skladu s člankom 13. stavkom 2.

Amandman 54

Prijedlog direktive

Članak 82. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice mogu nastaviti osiguravati dostupnost ili pristupačnost drugih usluga osim usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. te usluge glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji koje su bile na snazi prije [utvrđeni datum] ako se potreba za takvim uslugama propisno dokaže u svjetlu nacionalnih okolnosti. Kada države članice za pružanje tih usluga određuju poduzeća u dijelu, odnosno na cijelom državnom području, primjenjuje se članak 81. Financiranje tih obveza u skladu je s člankom 85.

Izmjena

Države članice mogu nastaviti osiguravati dostupnost ili pristupačnost drugih usluga osim usluge funkcionalnog pristupa internetu kako je definirana u skladu s člankom 79. stavkom 2. te usluge glasovne komunikacije na fiksnoj lokaciji **i preko mobilne veze** koje su bile na snazi prije [utvrđeni datum] ako se potreba za takvim uslugama propisno dokaže u svjetlu nacionalnih okolnosti. Kada države članice za pružanje tih usluga određuju poduzeća u dijelu, odnosno na cijelom državnom području, primjenjuje se članak 81. Financiranje tih obveza u skladu je s člankom 85.

Amandman 55

Prijedlog direktive

Članak 97. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Državna regulatorna tijela određuju, uzimajući u najvećoj mjeri smjernice BEREC-a, parametre kakvoće usluga koje je potrebno izmjeriti i primjenjive metode mjerenja, kao i sadržaj, oblik i način na koji se podaci trebaju objaviti, uključujući i moguće mehanizme

Izmjena

2. Državna regulatorna tijela određuju, uzimajući u najvećoj mjeri smjernice BEREC-a, parametre kakvoće usluga koje je potrebno izmjeriti i primjenjive metode mjerenja, kao i sadržaj, oblik i način na koji se podaci trebaju objaviti, uključujući i moguće mehanizme

certificiranja kakvoće. Prema potrebi upotrebljavaju se parametri, definicije i metode mjerenja utvrđeni u Prilogu IX.

certificiranja kakvoće *kako bi se zajamčilo da krajnji korisnici, uključujući krajnje korisnike s invaliditetom, imaju pristup sveobuhvatnim, usporedivim i pouzdanim informacijama koje su im prilagođene.* Prema potrebi upotrebljavaju se parametri, definicije i metode mjerenja utvrđeni u Prilogu IX.

Amandman 56

Prijedlog direktive

Članak 103. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. *Poduzimanjem mjera iz stavka 1. države članice potiču sukladnost s odgovarajućim normama ili specifikacijama objavljenima u skladu s člankom 39.*

Briše se.

Amandman 57

Prijedlog direktive

Članak 105. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Interoperabilnost digitalne televizijske opreme potrošača

Interoperabilnost digitalne *radijske i* televizijske opreme potrošača

Amandman 58

Prijedlog direktive

Članak 105. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U skladu s odredbama Priloga X. države članice osiguravaju interoperabilnost digitalne televizijske opreme potrošača

U skladu s odredbama Priloga X. države članice osiguravaju interoperabilnost digitalne *radijske i* televizijske opreme

koja je tamo navedena.

potrošača koja je tamo navedena.

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta. U skladu s odredbama Priloga X. države članice osiguravaju interoperabilnost digitalne televizijske opreme potrošača koja je tamo navedena.

Amandman 59

Prijedlog direktive

Članak 106. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice mogu odrediti obvezu „obveznog podržavanja”, za prijenos posebno određenih radijskih i televizijskih difuzijskih kanala i povezanih popratnih usluga, posebno usluga pristupa, kako bi se omogućio odgovarajući pristup krajnjim korisnicima s invaliditetom te podatci kojima se podržavaju povezane televizijske usluge i elektronički programski vodiči, za poduzeća koja su u njihovoj nadležnosti i koja daju na korištenje elektroničke komunikacijske mreže u svrhu prenošenja navedenih radijskih ili televizijskih difuzijskih kanala za javnost, kada značajan broj krajnjih korisnika takvih mreža koristi iste kao **primarni** način primanja radijskih i televizijskih difuzijskih kanala. Navedene se obveze određuju samo kada su neophodne za zadovoljavanje ciljeva od općeg interesa, kako ih je jasno utvrdila pojedina država članica, te moraju biti razmjerne i transparentne.

Izmjena

Države članice mogu odrediti obvezu „obveznog podržavanja”, za prijenos posebno određenih radijskih i televizijskih difuzijskih kanala i povezanih popratnih usluga, posebno usluga pristupa, kako bi se omogućio odgovarajući pristup krajnjim korisnicima s invaliditetom te podatci kojima se podržavaju povezane televizijske usluge i elektronički programski vodiči, za poduzeća koja su u njihovoj nadležnosti i koja daju na korištenje elektroničke komunikacijske mreže **i usluge** u svrhu prenošenja navedenih radijskih ili televizijskih difuzijskih kanala za javnost, kada značajan broj krajnjih korisnika takvih mreža koristi iste kao način primanja radijskih i televizijskih difuzijskih kanala. Navedene se obveze određuju samo kada su neophodne za zadovoljavanje ciljeva od općeg interesa, kako ih je jasno utvrdila pojedina država članica, te moraju biti razmjerne i transparentne.

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta. Korisnici danas pristupaju sadržaju i preko elektroničkih komunikacijskih usluga, a ne samo preko elektroničkih komunikacijskih mreža. Korisnici mogu pristupiti sadržaju preko cijelog niza terminalnih uređaja i komunikacijskih infrastruktura. Ovaj tekst treba biti ažuriran i prilagođen budućim potrebama. Komunikacijske mreže više se ne koriste kao „primarni način” pa bi tu uputu trebalo izbrisati.

Amandman 60

Prijedlog direktive

Članak 106. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ni stavak 1. ovog članka niti članak 57. stavak 2. ne dovode u pitanje sposobnost država članica da odrede odgovarajuću naknadu, ako postoji, u **vezi** mjera poduzetih u skladu s ovim člankom, dok osiguravaju, pod sličnim okolnostima, da nema diskriminacije u pogledu postupanja prema poduzećima koja daju na korištenje **elektroničke komunikacijske mreže**. U slučajevima kada pružaju naknadu, države članice osiguravaju njezinu primjenu na razmjern i transparentan način.

Izmjena

2. Ni stavak 1. ovog članka niti članak 57. stavak 2. ne dovode u pitanje sposobnost država članica da odrede odgovarajuću naknadu, ako postoji, **posredstvom pravnih odredbi, a u pogledu** mjera poduzetih u skladu s ovim člankom, dok osiguravaju, pod sličnim okolnostima, da nema diskriminacije u pogledu postupanja prema poduzećima koja daju na korištenje **mreže i usluge**. U slučajevima kada pružaju naknadu, države članice osiguravaju njezinu primjenu na razmjern i transparentan način.

Obrazloženje

Države članice trebale bi osigurati jasnoći i pravnu sigurnost u pogledu nejasnoća u vezi s naknadama kad je riječ o obveznom podržavanju ako se odluče za naknade. Ova izmjena stoga je potrebna kako bi se osigurala unutarnja logika teksta.

Amandman 61

Prijedlog direktive

Prilog II. – dio 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) pristup elektroničkim programskim vodičima (EPG).

Izmjena

(b) pristup elektroničkim programskim vodičima (EPG), **uključujući podatke za povezane televizijske usluge i podatke za pristup tim uslugama.**

Obrazloženje

Pojam elektroničkog programskog vodiča mora biti prilagođen budućim potrebama.

Amandman 62

Prijedlog direktive Prilog V. – točka 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) pozivi i videopozivi (standardna kvaliteta)

Izmjena

(11) pozivi i videopozivi (standardna kvaliteta **koja odgovara za upotrebu znakovnog jezika**)

Amandman 63

Prijedlog direktive Prilog V. – točka 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11.a) radijske usluge

Obrazloženje

Ova izmjena potrebna je kako bi se osigurala unutarnja logika teksta. U skladu s člankom 79. stavkom 2. radijske usluge moraju se uključiti na popis usluga koje će funkcionalna usluga pristupa internetu moći podupirati.

Amandman 64

Prijedlog direktive Prilog X. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**2.a INTEROPERABILNOST ZA
ANALOGNE I DIGITALNE RADIJSKE
PRIJAMNIKE**

Sva potrošačka oprema koja omogućuje prijam radijskog i/ili televizijskog signala i koja je dostupna u Uniji mora moći primati radijski signal na tehnološki neutralan način, analognim i digitalnim

emitiranjem, i preko IP mreža.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Europski zakonik o elektroničkim komunikacijama (preinaka)
Referentni dokumenti	COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 24.10.2016
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 24.10.2016
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Curzio Maltese 1.12.2016
Razmatranje u odboru	22.3.2017
Datum usvajanja	4.5.2017
Rezultat konačnog glasovanja	+: 24 –: 0 0: 4
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Isabella Adinolfi, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Angel Dzhambazki, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Went, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Norbert Erdős, Eider Gardiazabal Rubial, Sylvie Guillaume, Emma McClarkin, Marlene Mizzi, Liadh Ní Riada, Algirdas Saudargas, Remo Sernagiotto
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Florent Marcellesi

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

24	+
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Yana Toom
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Curzio Maltese, Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Bocskor, Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Algirdas Saudargas, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
S&D	Silvia Costa, Eider Gardiazabal Rubial, Giorgos Grammatikakis, Sylvie Guillaume, Petra Kammerevert, Marlene Mizzi, Luigi Morgano, Julie Ward
Verts/ALE	Florent Marcellesi, Helga Trüpel

0	-

4	0
ECR	Angel Dzhambazki, Emma McClarkin, John Procter, Remo Sernagiotto

Key:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani